

ग्रसाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II -- लण्ड 3-- उपखण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 505]

नई विल्ली, श्कार, विसम्बर 10, 1971/ब्राग्रहायस 19, 1893

No. 605] NEW DELHI, FRIDAY, DECEMBER 10, 1971/AGRAHAYANA 19, 1893

इस भाग में भिन्न पुष्ठ संख्या वी जाती है जिससे कि यह जलग संकलन के रूप में रचा जा सके ।

Soparate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

MINISTRY OF FOREIGN TRADE

NOTIFICATION

New Delhi, the 10th December 1971

S.O. 5476.—Whereas the Central Government is of opinion that, in exercise of the powers conferred by section θ of the Export (Quality Control and Inspection) Act, 1963 (22 of 1963), it is necessary or expedient to amend the notification of the Government of India in the late Ministry of Commerce No. S.O. 1771, dated the 7th June, 1966 in the manner specified below for the development of the export trade of India:

And whereas the Central Government has formulated the proposals specified below for the said purpose and has forwarded the same to the Export Inspection Council as required by sub-rule (2) of rule 11 of the Export (Quality Control and Inspection) Rules, 1964;

Now, therefore, in pursuance of the said sub-rule, the Central Government hereby publishes the said proposals for the information of the public likely to be affected thereby.

2. Notice is hereby given that any person desiring to forward any objection or suggestion with respect to the said proposals may forward the same within thirty days from the date of publication of this notification to the Export Inspection Council, 'World Trade Centre', 14/1B, Ezra Street (7th floor), Calcutta-1.

Proposal

1. The notification of the Government of India in the late Ministry of Commerce No. S.O. 1771, dated the 7th June, 1966, shall be amended as follows, namely:—

In paragraph 1 of the said notification, after sub-paragraph (3), following sub-paragraph shall be inserted, namely:—

"(4) recognises—

- (a) the specifications for laundry soap as set out in the Annexure to this notification,
- (b) specifications in the export contract, provided that such specifications do not fall below the requirements prescribed in the said Annexure. as the standard specifications for laundry soap.".

ANNEXURE

(Standard specifications for laundry soap)

General Requirements:

- 1. Ingredients.—The laundry soap shall be a well-saponified homogeneous compound made from appropriate proportions of fats or fatty acids, soda and other builders and additives. The ingredients shall be non-injurious to health and safe. The colour and odour shall be as mutually agreed between the buyer and the exporter.
- 2. Shape.—The laundry soap shall be made in the form of bars, firm cakes, flakes, powder or any other physical shape specified by the buyer.
- 3. Packing.—The laundry soap shall be securely packed in sturdy wooden or cardboard packing cases. Unless otherwise agreed to between the buyer and the exporter, the packaging instructions given below shall be followed to prevent damage in storage and transit.
- (1) For cakes and bars.—The cakes and bar pieces shall be packed with water-proof wrapper.
- (2) For soap powder, chips and flakes.—The soap powder, chips and flakes shall be packed in containers made of polythene or equivalent plastic, or in paper cartons.
- (3) For liquid soap.—The liquid soap shall be packed in well-closed, leakproof, metal or glass containers.
- 4. Chemical requirements.—The laundry soap, made in various shapes, shall confirm to the following chemical requirements, namely:—

(1) Bar soap

(i) Total Fatty Acid	s, percent by	weight,	minimum						.12.00
(ii) Moisture and ma by weight (deter	itter volatile a rmined by dis	t 105° C	, per cent with volati	le solv		max	imum	•	30,00
(iii) Free alkali, calcu	lated as NaCl	H, percer	it by weigh	t, me	ximu	ın			0.2
(lv) Chlorides, calcult	ted as NaCl	percent	by weitht,	maxi	mum				1.00
(3) Powder Soap:									
(i) Total fatty acids	, percent by v	veight, m	inimum						40.00
(ii) Alcohal insoluble	s, percent by	weight, r	naximum	•	•		•		30.00
(iii) Free alkali, calcu	ilated as NaC	H , perce	nt by weig	ht , n	axim	um			0.20
(iv) Chlorides, calcul	ated as NaCl	percent	by weight,	maxi	mum				1.00
The liquid laundry made from oils, fatty									

The liquid laundry soap shall be an aqueous solution of primarily potash soaps, made from oils, fatty acids or mixtures, meant as a general purpose soap for use in homes, restaurants, public washrooms etc. It shall meet the following requirements, namely:—

(1) Total fatty matter, percent by Weight, minimum	19,00
(ii) Alcohol insoluble percent by weight, maximum	0.50
(iii) Free alkali calculated as KOH percent by weight,	
maximum	0.05
(iv) When least at RoC for 24 hours the soon shall remain	

(iv) When kept at 5°C for 24 hours, the soap shall remain a clear solution, without any separation or sedimentation.

[No. 6(15)/71-Exp./Insp.]

विक्रेज ध्यापार संजालय

ग्रधिम् चना

नई दिल्ली, 10 दिसम्बर, 1971

का० द्वा० 5476:—यत: केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि निर्यात (वशालटी नियंत्रण और निरीक्षण) प्रधिनियम 1963 (1963 का 22) की धारा 6 द्वारा प्रदत्त गिक्तियों का प्रयोग करते हुए भारत सरकार के भूतपूर्व वाणिज्य मवालय की प्रधिसृत्तना संख्या का० ग्रा० 1771 तारीख 7 जून 1966 में भारत के निर्यात व्यापार के विकास के लिये नीचे विनिर्दिष्ट रीति से संशोधन करना श्रावश्यक या समीचीन हैं:

श्रीर यतः केन्द्रीय सरकार ने उक्त प्रयोजन के लिये नीने विनिर्दिण्ट प्रस्ताय यनाये हैं श्रीर उन्हें निर्यात (क्वालिटी नियंत्रण श्रीर निरीक्षण) नियम 1964 के निषम 2 के उप-नियम (2) द्वारा यथा श्रपेक्षित निर्यात निरीक्षण परिषद की भेजे हैं;

प्रतः ग्रब उक्त उपनियम के श्रनुसरण में केन्द्रीय सरकार उक्त प्रस्तावीं को उनके द्वारा सम्भाव्यतः प्रमात्रित होने वाले जन साधारण की जानकारी के लिये एतद्बारा प्रकाणित करती है ।

2. एतद्द्रारा मुचना दी जानी है कि उक्त प्रस्तावी के बारे में किसी ग्राक्षेप या मुझाष भोगने की बाला करने वाला कोई व्यक्ति उसे इस ग्रिधिसूनना की प्रकाणन की तारीख से 30 दिन के भीतर निर्यात निरीक्षण परिषद 'वर्ल्ड ट्रेडसेस्टर' 14/1वी इजरास्ट्रीट (सातवीं मंजिल) कलकत्ता - 1 की भेज सकेगा !

प्रस्ताव

!. भारत सरकार के भूतपूर्व याणिज्य मवालय की श्रिधिपूचना स० का श्री० 1771 सारीख 7 जून 1966 में निम्नलिखित संगोधन किया जाएगा श्रर्थान्:---

उक्त अधिम्-ता के पैरा 106 के उप-पैरा (3) के पश्चात् निम्नलिखित उप-पैरा धन्तः स्थापित किया जाएगा - ग्रथांत्:---

"·4

- (क) इ.स.स्रधिसूचना के अपायन्त्र में यथा उपश्रणित लाउन्ह्री साब्न के लिय विनिर्दणीं की मान्यता देती है
- (ख्र) निर्यात–सविदा में के विनिर्देशों को सान्यता देती है परन्तु कि ऐसे बिनिर्देश उक्त उपाबन्ध में विहिन आवश्यकताओं से जो लाउन्ड्री साबुन के लिये सानक विनिर्देशों के रूप में है कम न पड़ने हो।

उप सम्ध

(लाउन्ड्री साबुन के लियं मानक विनिदेंश)

साधाररा ग्रावः यकताएं :

1 संघटक:—लाउन्हों माबुन ग्रच्छे साबुन में परिवर्तिन किया हुआ समस्प्य मिश्रण होंगा जो वसा या वसा ग्रम्ल सोडा ग्रीर ग्रन्थ निर्माणकों बनाने बाले ग्रीर संयोज्यों के समुन्तित ग्रनुपातों से बना हो। संघटक स्वास्थ्य के लिये अहितकारक नहीं होंगे और निरापद होंगे। रंग और गन्ध विक्रोश और निर्यातकर्ता के बीच पारस्परिक पाए गये करार के **बन्**सार होंगे।

2 **प्राकार.**—लाउन्ड्री साबुत कोना द्वारा विनिदिष्ट उन्डे, ठीस टिकिशा, फर्नक्स **भूरा** के इत्या किसी ग्रन्थ प्राकृतिक ग्राकार में बनाया जाएगा।

- 3 पैक करना.—लाउन्ह्री साबुन को मजबूत लकड़ी के या कार्डवीर्ड के पेटियों में सूनि-षित्त रूप से पैक किया जाएगा। जब तक केना और निर्यातकर्ता के बीव शन्यथा करार नहीं नीचे दिये गये पैकेज-अनुदेश भाण्डामारण और श्रीभवहन में नुकसान की निर्यारत करने के लिये अनुसरण किये जाएंगे।
- (1) दिक्तियों ग्रोप इन्डों के लिये: टिकिया श्रीर इन्डे जल-गह ग्रावरण से पैक किये जावेंगे।
- (2) साबुन चूरा दुकड़े और फलैंक्स के लिये: साबुन चरा दुकड़े और फर्निक्स पोलिथिन या तरमम प्लास्टिक के श्राधानों में या पेपर के डिब्बे में पैक किये जाएगे।
- (3) **इव साबुन के लिये** : इव माबुन धच्छे बन्द किये टपक-रहित धानु या काच के आधार्मा में पैक किया जाएगा ।
- (4) **रासायनिक भावदयकताएं** : विभिन्न म्राकारों में बना हुन्न। लाउरड्डी साबुन निम्न-विश्वित रामायनिक भावद्यकतान्नी के भनुरूप होगा, प्रश्नीत.——

(1) उन्डा साम् न:

(1) 死	ल वसाधम्ल	भाग	Ŧ	धनुसार प्रतिणत	क्षम	ŧ٢	क्षम	42.00
-------	-----------	-----	---	----------------	------	----	------	-------

(2) 105 मी पर बाष्पणील पदार्थ और बाईता भार के अनुसार प्रतिशत (बाष्पणील विल.यक के साथ आगवत द्वारा श्रवधारित) अधिकतम । 30.00

(3) मुक्त क्षार NACH के रूप में सगणित भार के चनुसार प्रतिणत यिधकतम 0.2

(4) कलोराइड NACH के रूप में संगणित भार के अनुसार प्रतिणत अधिकतम 1.00

(2) चूरा साबुम :

(1)	कुल बगाधम्ल	भार के	श्रनुभार प्रतिशत	फम से अम	40.00
-----	-------------	--------	------------------	----------	-------

(2) श्रविलेप मद्यसार, भार के श्रनुसार प्रतिणत श्रधिकतम 30.00

(3) मुक्त क्षार NACH के रूप में भार के श्रनुसार प्रतिशत अधिकतम 0.2

(4) क्लोरा**इड NACH** के रूप में संगणिय भार के अनुसार प्रतिशत अधिकतम 1.00

(3) ब्रष साबुम

द्रव लाउन्द्री माबुन प्रथमनः पोटाण माबुनों का जलीय घोल होगा जो तेली वसा श्रम्लों वसाया मिश्रण से बना होगा श्रौर जो घरो रेस्टराश्रों मार्वजनिक प्रशाधन गृहो श्रादि में उप- योग के लिये सब-साधारण प्रयोजन का साबुन होगा । वह निम्नलिखित भ्रावश्यकताश्रों को पूरा करेगा श्रर्थातु:----

(1) कुल वसा पथार्थ भार के प्रनुसार प्रतिशत, कम से कम

15.00

(2) श्रविलेय मदयसार, भार के श्रनुसार प्रतिशत, श्रधिकतम

0.50

(3) मुक्त क्षार KOH के रूपमें संगणित भारके अनुसार अधिकतम

0.05

(4) जय 24 घन्टों के लिये 5° सी० पर रखा हो तब कि ी पृथककरण या अवसादन के बिना साधुन स्वच्छ विलयन रहेगा।

[सं॰ 6(15)/71-नि॰ नि॰] बी॰ डी॰ कुमार, मंयुक्त सचिव।